

BUDGET

Musées Royaux de Peinture et de Sculpture -

Budget pour l'exercice 1893.

n ^o ordre	Nature des dépenses.		Sommes proposées.	Observations
Chap. I. - Traitements personnels.				
<u>Musées ancien et moderne.</u>				
1	Traitement du Secrétaire de la Commission directrice	5000	5000	
2	" du Secrétaire-adjoint	2500	2500	
3	" du Commis aux écritures	1800	1800	
4	" du Concierge	800	800	
5	" de 25 Surveillants à 1500 ^f	3000	7500	
6	" de 62 " à 1400 ^f	8400	8800	
7	" de 1 " à 1300 ^f	1300	1300	
8	" de 72.13 " à 1200 ^f	14400	15600	
9	" de 2 Circurs - à 1200 ^f	2400	2400	
	Somme disponible sur l'ensemble des traitements du personnel des Musées ancien & moderne.	100		
<u>Musée Wierix</u>				
10	Traitement du Conservateur	4000	4000	
11	" du Concierge-Surveillant	1200	1200	
Chap. II. - Frais d'administration & matériel				
<u>Musées ancien et moderne.</u>				
12	Jetons de présence et frais de route des Membres de la Commission directrice. - Frais de vacation et de déplacement des Commissaires-Experts	5000	-	
13	Restauration de tableaux. - Entretien & renouvellement des cadres	4000	-	
14	Mobilier et entretien des galeries	1650	-	
15	Chauffage	7000	-	
16	Bibliothèque. - Frais de bureau	900	-	
17	Dépenses diverses	760	-	
<u>Musée Wierix</u>				
18	Mobilier et entretien des Salles	2550	-	
19	Chauffage	900	-	
20	Impression du catalogue	500	-	
Chap. III. - Achats				
21	Achats de tableaux anciens	60000	-	
22	" d'ouvrages pour la Galerie historique	68000	-	
		1500	-	
	Total fr		129660	
			137660	

Approuvé en séance
du 9 Janvier 1893.

Le Secrétaire,
V. Steiner

Le Président,

Le Trésorier

Bruxelles, le 7 Janvier 1893.
Le Secrétaire de la Commission directrice
des Musées royaux de Peinture & de Sculpture,

Approuvé,
Au Nom du Ministère
Le Directeur délégué,
J. Rolthuis

1893

Creditus Distinctus cum actibus \$61,500.-

Dispositio \$519.40

Disponibile 51,980.60

Port. d. Legationis de ministeria 200.- } 450.-
Dessin d. Verhaeghe 250 }

Disponibile. 51,530.60

Surtout ?

Musées Royaux de Peinture et de Sculpture -

Budget pour l'exercice 1893.

N ^o d'ordre.	Nature des dépenses -		Somme proposée	Observations
<u>Chap. 1^{er} - Traitements personnels</u>				
<u>Musées ancien et moderne.</u>				
1	Traitement du Secrétaire de la Commission directrice fr.	5000		
2	" du Secrétaire-adjoint id.	2500		
3	" du Commis aux écritures	1800		
4	" du Concierge	800		
5	" de 2 Surveillants à 1500 ^f	3000		
6	" de 6 " à 1400 ^f	8400		
7	" de 1 " à 1300 ^f	1300		
8	" de 12 " à 1200 ^f	14400		
9	" de 2 circons - à 1200 ^f	2400		
	Somme disponible sur l'ensemble des traitements du personnel des Musées ancien & moderne -	100		
<u>Musée Wierckx</u>				
10	Traitement du Conservateur	4000		
11	" du Concierge-Surveillant	1200		
<u>Chap. 2. - Frais d'administration & matériel.</u>				
<u>Musées ancien et moderne.</u>				
12	Jetons de présence et frais de route des Membres de la Commission directrice. - Frais de vacation et de déplacement des Commissaires-experts -	5000		
13	Restauration de tableaux. Entretien & renouvellement des cadres -	4000		
14	Mobilier et entretien des galeries -	1650		
15	Chauffage -	7000		
16	Bibliothèque. - Frais de bureau -	900		
17	Dépenses diverses -	760		
<u>Musée Wierckx.</u>				
18	Mobilier et entretien des Salles -	2550		
19	Chauffage -	900		
20	Impression du catalogue -	500		
<u>Chap. 3. - Achats</u>				
21	Achat de tableaux anciens -	68.000		
22	" d'ouvrages pour la Galerie historique -	1.500		
Total fr.			137.660	

Bruxelles, le 7 Janvier 1893.

Le Secrétaire de la Commission
directrice des Musées Royaux de Peinture & de Sculpture,

Wierckx

Approuvé en séance

du 9 Janvier 1893.

Le Secrétaire,
Wierckx

Le Président,

De laet

Paris 17 Janvier 1893

à M^r le Ministre de
l'Intérieur &c

3/26

Nous avons l'honneur
de soumettre à votre approu-
vation le budget du même
royaume de Prusse et des
Pulperung pour l'année 1893

Aggr.

Le Président

Le Secrétaire
V^{re}

L^e G^{er} L^eter

MINISTÈRE

DE

L'INTÉRIEUR

ET DE

L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

ADMINISTRATION

DES

SCIENCES, DES LETTRES ET DES BEAUX-ARTS.

N^o 24615

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 14 Avril 1891.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous renvoyer ci-joint, muni de l'approbation requise, le budget des musées royaux de peinture et de sculpture de l'Etat pour l'exercice courant.

Ce document a été rectifié conformément aux indications de la loi du budget de mon département et aux décisions intervenues en ce qui concerne le personnel.

Agnez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le Ministre,
Le Directeur de l'école.
J. Rothier

A la commission d'instruction
des Musées royaux de peinture
à Bruxelles,

Comptabilité

(pièces à numériser)

Je déclare céder aux Musées
royaux de Peinture et de Sculpture
pour la somme de deux cents
cinquante francs (frs 250.-)
un portrait de l'Empereur
Charles VI peint sur toile
et mesurant 0.97^e de hauteur
sur 0.78^e de largeur. -

Bruxelles, le 10 Juin 1893,

J. Langervelde

rue Bricchant 48

Su la présente déclaration
s'élevant à la somme de deux
cent cinquante francs.

Le Secrétaire,
V. Kienin

Le Président,
L. Lötter

Paris, 10 Juin 1893

à M^r le Ministre des
Intérieur

3569

Comme suite à l'auto-
-risation contenue dans votre
lettre du 1^{er} mai, et de l'arrêté
n^o 24685, nous avons l'honneur
de vous adresser les déclarations
ci-jointes destinées à la liquidation
d'une somme de Fr. 2500 sur
à M^r Langewelt, ~~pour la liquidation~~
en paiement d'une Portion des
Charles VI, c'est une somme de
l'Etat.

Ag.

~~Le Secrétaire~~

~~Le Secrétaire~~

~~Le Secrétaire~~

Le Secrétaire,
Hx

Le Secrétaire

MINISTÈRE
de
L'INTÉRIEUR
et de
L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Secrétariat général.

Section d'administration
et de
Comptabilité générales.

Journal d'enregistrement

N° 16796

Bruxelles, le 27 avril 1893.

Conservateur

Transmis à Monsieur le Gouverneur de la province
de Musees de peinture & de sculpture

avec prière d'en accuser la réception, l'ordonnance de paiement

N° 68046 de fr. 2255. - émise au profit de

M. Roberti, pour prix d'acquisition
en vente publique à Louvain, d'un tableau
du 1^{er} Siècle, (La Cène) provenant de la
Succession de M^{lle} Levis.

26 avril 1893

M^r Roberti,
Notaire à Louvain.
Rue de Namur 46.

POUR LE MINISTRE :

Le Secrétaire général,

Je vous adresse ci-joint, en vertu
d'un mandat de paiement, un mandat
de paiement de 2255 fr. 2255.
émis à votre profit pour le prix d'acquisition
en vente publique, à Louvain, d'un tableau du
1^{er} Siècle (La Cène) provenant de la Succession
de M^{lle} Levis.

Edg. M^{re} Notaire, 8^{te} Pl. C. d'Or
Le Secrétaire

356
Acc. la réception
le 26 avril 1893

Louvain 27 avril 1893.

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de vous adresser réception d'une ordonnance de paiement n° 6896 de 2255 francs émise pour solder le prix d'acquisition principal et frais d'un tableau représentant la Vierge, acquis par le Gouvernement des Belges de M. de Joris le 28 Mars dernier.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de ma haute considération

Robert

M. F. Stiehon, Secrétaire
des Musées Royaux de Peinture
et Sculpture. Bruxelles

MÉDAILLE D'OR A L'EXPOSITION UNIVERSELLE D'ANVERS 1885

DORURE, SCULPTURE
CADRES DE STYLES
pour
TABLEAUX ANCIENS

Jean Laudeick aîné,

GLACES, ENCADREMENTS
D'AQUARELLES, DE GRAVURES
et de
PHOTOGRAPHIES

10, RUE DU GOUVERNEMENT-PROVISOIRE, 10,

(Rue Royale, près la Colonne du Congrès.)

ATELIER : RUE DE LA BOBINE, 3,
BRUXELLES

Les Musées Royaux de Peinture et de Sculpture Doi^{nt}

Pour vente et livraison des articles suivants, payables en cette ville au comptant sans escompte.

Le

18

Imp. Ch. Vande Weghe, 12, Vieille-Halle-aux-Blés.

1893	X ^{te}	12		Le mètre		Montant.	
				FR.	C.	FR.	C.
			<i>Encadrement d'une miniature appartenant à l'Empereur Léopold I^{er}</i>			16	90
			<i>Le présent compte s'élevant à la somme de Seize francs 90 centimes</i>				
			<i>J. Van der Auwerck</i>				
			<i>Jean Laudeick</i>				
			<i>Tu à la somme de Seize francs nonante centimes.</i>				
			<i>Le Secrétaire,</i>				
			<i>V. H. ...</i>				

La Soussignée déclare qu'il
lui est dû par les Musées
royaux de Peinture et de
Sculpture la somme de deux
cents francs (fr^m 200.-) en
paiement d'une miniature repré-
sentant le portrait de S. M.
le Roi Léopold 1^{er}, dans sa
jeunesse, acquise pour les
Collections de l'Etat. —

Bruxelles, le 26 Octobre 1893

Pour acquit

E. Doms

rue des Poissonniers

12,

Tu à la somme de
deux cents francs. —

Le Secrétaire,

V. Hicquart

VENTES

Musées royaux de Peinture et D^r
de Sculpture de Bruxelles

à LOUIS LAROCHE

HUISSIER

RUE PHILIPSTOCK, 24, A BRUGES

(Bureaux Place du Bourg)

Je soussigné, chargé de la Direction
de la Vente des Tableaux de Monsieur le
Comte de Ruffo-Bonnerol de la Fère,
qui a eu lieu à Bruges le 26 juin 1893,
déclare avoir reçu des Musées royaux
de Peinture et de Sculpture, la somme de
huit cents francs, en paiement des trois
tableaux mentionnés ci après et qui
ont été adjugés aux dits Musées.

1^o 12. n. cathédrale de Jacques Courtvois fr 240 00
choix de Caravaggio.

2^o 63. Ecole Allemande (16 siècle)
S^t Jérôme 320 00

3^o 64 Jacques Vase Both
portrait du peintre dans
sa jeunesse } 230 00

a Reporter fr 790 00

Report
Frais d'emballage fr 790.00
10.00

\$ 800.00

Bruges le 6 Juille 1893

W. A. R.

fait en triple
expédition

Tu la présente déclaration
s'élevant à la somme de huit
cents francs

Le Secrétaire

W. A. R.

4 frais divers
ÉTAT des frais de voyage dûs au soussigné, *Concierge du Palais*
des Beaux-Arts.

calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		Observations.
du	de	du	de	par chemin de fer.		par voie ordinaire.		du	du	
DÉPART.	L'ARRIVÉE.	DÉPART.	L'ARRIVÉE.	kilom.	1/2 kil.	kilom.	1/2 kil.	SÉJOUR.	1/2 SÉJOUR.	
1893										
30 mars		Bruxelles - Louvain		60	-	-	-	1/2	-	Emballage d'un tableau acquis à la vente de la Succession M ^{re} Lévis.
		↳ retour -								
		Totaux		60	-	-	-	1/2	-	
<u>Frais divers:</u>										
Transport d'une caisse de Bruxelles - Louvain fr. 0.75										
" de la caisse de la gare à domicile " 1. -										
" " au chemin de fer - - - - - " 1. -										
" de Louvain à Bruxelles - - - - - " 0.85										
Porture à Bruxelles, pour transport de										
la caisse, de la gare au Musée - - - - - " 1.50										
Achat de cordes - - - - - " 0.20										
Total - fr. 5.30										

*Tu la somme de
vingt francs 30 centimes
Le Secrétaire,
J. Skinner*

RÉCAPITULATION.	60	Kilomètres par chemin de fer, à fr. 0.50 les 5 kil.	6	-
		Id. par voie ordinaire, à fr. les 5 kil.	-	-
	1/2	Séjours, à fr. 4. - le séjour.	2	-
		Frais divers - - - - -	5	30
		TOTAL.	13	30

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *vingt francs*
trois centimes

Vu et certifié:
Le Directeur,

Bruxelles, le 1^{er} avril 1893.

Vu et approuvé:
Le Ministre de l'Intérieur,

Pour acquit
M. Cressens

Le soussigné, praticien, déclare avoir reçu
des Messieurs royaux de Peinture et de Sculpture
la somme de trois cent quinze francs (frs 315.-)
pour le nettoyage et la restauration des deux
ouvrages en marbre mentionnés ci-après :

- 1.^o Une statue intitulée : la Vénus à la
Coquille - - - - - frs 225.-
2.^o Un buste de Cléopâtre - - - - - " 90.-
Total frs - 315.-

Bruxelles, le 8 Mars 1893.

J. Minier

Eu à la somme de trois
cent quinze francs -

Le Secrétaire,

W. Minier

Prix pour la remise à neuf
des cadres des tableaux suivants
(du 9 avril au 5 Mai 1894)

			fr. ⁿ	c.
- Gammels			40	-
Van Boer			40	-
Stevens Alf.			40	-
Leys			40	-
Gencault.			30	-
- Verhas	✓	50	50	-
Portaels			85	-
Verboeckhoven			20	-
Fourmois			70	-
Artan			150	-
Van Boer			20	-
- Cermak	✓	220	220	-
Wauters	✓	90	90	-
Stevens		80	60	-
- Hermans			20	-

Total fr. 975



Prunelles, le 1^{er} Sept 94

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de
vous remettre sous ce pli, en triple expédition,
le Compte des Travaux d'incendiments
effectués par M. J. Landeck, aux Murs
Roy: de P. & J.

Ce Compte s'élève à la somme de $\text{fr } 1089.80$

Nous vous prions, M^{re} le Ministre de bien vouloir
en faire effectuer, au plus tôt, la liq^{ue}
de l'acquies, etc. etc.

P^{re} la Com^{te} D^{re}

Le Président

Le Secrétaire

(Signé) J. J. J.

Signé / V. Mours

Travaux de restauration et de redoune au Musée moderne
du 9 Avril au 5 Mai 1894
des cadres des tableaux, suivants

La V^{re} de Van Artevelde Pauwels. rue de Campine Fourmois

Vander Goes Wauters - le Simon Portuets

La dame rose Stevens Alf. Ateliers d'Horis Lerys

Le prince Jéricault - l'aube Hermans

Vieux Bruxelles Van Mover - Marine Artan

Eglise Sainte Marie Van Mover Stevens Jh

temps et Orage Verboeckhoven rue des écoles Verhaes

Boutin de guerre Cermak

heures d'ouvriers 794 heures 0.65 = 516.10

Or fin 164 livres 2.00 = 328.00

Or imitation 164 " 0.25 = 41.00

bronzes 7 paquets 1.50 = 10.50

fournitures pour l'appret et la dorure 79.00

Chasse à l'Ours Jéricault prix convenu 974.60

Total 1016.60



- Vacations faites pour le Musée par Victor
 Le Roy, en 1893.
- 1893
 10 Février Examen d'un tableau attribué à Arnolt de Gelder - Jeune femme
 et un vieillard
- 24 Mars Examen d'un tableau - Repos de la S^{te} Famille
- 14 Avril Examen de quatre esquisses de Rubens : Hercule enlevé dans
 l'Olympe - Jason vainqueur du monstre - Rapt d'une nymphe
 - La voie lactée - et 5^e Peter de Hooch : la leçon de chant.)
- 2 Juin Examen d'un tableau de J. Moucheron. (2 vacations.)
- 3 Juillet Examen d'un tableau gothique d'un maître de la suite des Van Eyck
- 29 Juillet Examen d'un tableau attribué à J. Sustermans.
- 11 9^{he} Examen d'un tableau attribué à H. Boulanger.
- 8 9^{he} Examen de deux tableaux : Intérieur d'écurie de M. Cuyp - un
 tableau gothique : La Vierge, l'Enfant Jésus et S^t Dominique
 Ecole de Bruges.
- 16 9^{he} Examen d'un tableau : Le Christ mort dans les bras de sa mère.
- 7 Décembre Examen d'une grisaille sur papier - Le Jugement Dernier.
- 16 Décembre Examen de trois tableaux : Apotheose de Charles 5^e - Le
 joueur de Guitare attribué à Rombouts - Hiver par
 Van de Capelle. 2 vacations.

Total 13 vacations à p 12 - ... frs 156,00

Vu pour la somme de
 cent cinquante six francs -
 P^r la Com^{te} Duvivier
 Le Président
 Le Secrétaire
 Louis Van Momm

Etat des frais de voyage dus au soussigné, Membre de la Commission
directrice des Musées royaux de Peinture & de Sculpture,
calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS	
du	de	du	de	par		par		du	du		
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR
1893 - 26 Juin 1893		Prunelles Bruges et retour -		198	-	-	-	1/2	Séjour	Fête Van Crombrughe Triomphe de Ruffo Anniversaire de la Faro. -	
		Totaux		198	-	-	-	1/2	-		

RÉCAPITULATION

198	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1 ^f	les 5 kilom.	29	60
—	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	6	—
1/2	Séjour à fr.	12	le Séjour		
Total fr . . .				45	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de quarante-cinq
francs Soixante centimes

Tu la présente déclaration
s'élevant à la somme de quarante-
vingt francs 60 centimes —
Le Secrétaire
P. Steiner

BRUXELLES, LE 12 Octobre 1893.

advised by them

ÉTAT des frais de voyage dûs au soussigné, *Secrétaire* de la
Commission directrice des Musées royaux de Peinture & de Sculpture,
calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1834.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		Observations.
du	de	du	de	par chemin de fer.		par voie ordinaire.		du	du	
DÉPART.	L'ARRIVÉE.	DÉPART.	L'ARRIVÉE.	kilom.	1/2 kil.	kilom.	1/2 kil.	SÉJOUR.	1/2 SÉJOUR.	
1893.										
13 avril		Brunelles	Gand	55	1/2	-	-	1	-	} Examen de tableaux
		Gand	à Ypres	74	-	-	-			
14	ius.	Ypres	à Furnes	31	-	-	-	1	-	
		Furnes	à Gand	83	-	-	-			
15	ius.	Gand	à Brunelles	55	1/2	-	-	-	-	
Total -				299	-	-	-	2	-	
Sur le présent état s'élevant à la Somme de quatre-vingt-trois francs 80 centimes. - P.^r la Commission directrice : Le Secrétaire, <i>[Signature]</i> Le Président, <i>[Signature]</i>										

RÉCAPITULATION.	299	Kilomètres par chemin de fer, à fr. 1.- les 5 kil. . .	59	80
		Id. par voie ordinaire, à fr. . . les 5 kil. . .	24	-
	2	Séjours, à fr. 12.- le Séjour		
TOTAL. . .			83	80

Certifié véritable le présent état montant à la somme de quatre-vingt-trois francs quatre-vingts centimes.

Bruxelles, le 26 Mai 1893.

Vu et certifié :
Le Directeur,

Vu et approuvé :
Le Ministre de l'Intérieur,

[Signature]

Monsieur Slingemeyer.

ÉTAT des frais de voyage dûs au soussigné, *Membre de la Commission*
directrice des Musées royaux de Peinture, de Sculpture —
calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		Observations.
du	de	du	de	par chemin de fer.		par voie ordinaire.		du	du	
DÉPART.	L'ARRIVÉE.	DÉPART.	L'ARRIVÉE.	kilom.	1/2 kil.	kilom.	1/2 kil.	SÉJOUR.	1/2 SÉJOUR.	
1893 25 mars		Bruxelles	Souvain	60	-	-	-	-	1/2	Examen d'un tableau du XV ^e siècle. —
		et retour								
		Cataux		60	-	-	-	-	1/2	
Tu le présent état s'élevant à la somme de dix-huit francs. — Pour la Commission directrice : Le Secrétaire, <i>V. Scieur</i> Le Président, <i>E. Jotus</i>										

60	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	7.-	les 5 kil.	.	12	-
	Id.	par voie ordinaire, à fr.	les 5 kil.	.		
2	Séjours, à fr.	12.-	le séjour.	.	6	-
RÉCAPITULATION.						
TOTAL.					18	-

Certifié véritable le présent état montant à la somme de dix-huit francs

Bruxelles, le 26 Mai 1893.

Vu et certifié :
Le Directeur,

Vu et approuvé :
Le Ministre de l'Intérieur,

C. A. J. Beaufort

Monsieur le Comte A. de Beauport.

ÉTAT des frais de voyage dûs au soussigné, *Membre de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture & de Sculptures*, calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		Observations.
du	de	du	de	par chemin de fer.		par voie ordinaire.		du	du	
DÉPART.	L'ARRIVÉE.	DÉPART.	L'ARRIVÉE.	kilom.	1/2 kil.	kilom.	1/2 kil.	SÉJOUR.	1/2 SÉJOUR.	
1893 -										
25 mars		Anvers à Louvain		96	-	-	-	-	1/2	Examen d'un tableau du XV ^e siècle
		» retour -								
13 avril		Anvers à Gand		50	-	-	-	1	-	Examen de tableaux -
		Gand à Ypres		74	-	-	-			
14 id.		Ypres à Furnes		31	-	-	-	1	-	
		Furnes à Gand		83	-	-	-			
15 id.		Gand à Anvers		50	-	-	-	-	-	
Total -				384	-	-	-	2	1/2	

Tu la présente déclaration s'élevant à la somme de cent six francs 80 centimes -

*Le Secrétaire,
V. De Maessene*

*Le Président,
A. De Maessene*

RÉCAPITULATION.	384	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	7	les 5 kil.	76	80
		Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kil.		
	2 1/2	Séjours, à fr. 12.- le séjour.			30	-
	TOTAL.				106	80

Certifié véritable le présent état montant à la somme de cent six francs quatre-vingts centimes -

Bruxelles, le 15 Juin 1893.

Vu et certifié :
Le Directeur,

Vu et approuvé :
Le Ministre de l'Intérieur,

M. De Maessene

Monneur A. De Maessene -

ÉTAT des frais de voyage dûs au soussigné, *Nombre de la Commission*
directrice des Musées royaux de Peinture & de Sculpture
calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		Observations.
du	de	du	de	par chemin de fer.		par voie ordinaire.		du	du	
DÉPART.	L'ARRIVÉE.	DÉPART.	L'ARRIVÉE.	kilom.	1/2 kil.	kilom.	1/2 kil.	SÉJOUR.	1/2 SÉJOUR.	
1893										
25 mars		Bruxelles à Louvain & retour -		60	-	-	-	-	1/2	Examen d'un tableau de 15 lièdes.
13 avril		Bruxelles à Gand		55	1/2	-	-	1	-	Examen de tableaux -
		Gand à Ypres		74	-	-	-		-	
14	"	Ypres à Furnes		31	-	-	-	1	-	
		Furnes à Gand		83	-	-	-		-	
15	"	Gand à Bruxelles		55	1/2	-	-	-	-	
				Totaux - 359	-	-	-	2	1/2	
Tu le présent état s'élevant à la somme de Cent un franc 80 centimes										
De la Commission directrice :										
Le Secrétaire, V. Schueren										
Le Président, A. J. J. J.										

RÉCAPITULATION.	<i>359</i>	Kilomètres par chemin de fer, à fr. 1.- les 5 kil.	<i>71</i>	<i>80</i>
		Id. par voie ordinaire, à fr. les 5 kil.		
	<i>2 1/2</i>	Séjours, à fr. 12. le séjour	<i>30</i>	<i>-</i>
		TOTAL.	<i>101</i>	<i>80</i>

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Cent un franc
quatre-vingts centimes. -

Bruxelles, le *26 Mai* 1893.

Vu et certifié :
Le Directeur,

Vu et approuvé :
Le Ministre de l'Intérieur,

Godfried Guffens

Godfried Guffens.

calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

Sur le présent état s'élevant
 à la somme de quatorze francs.
 Le Président,
 L. Tetu

RÉCAPITULATION.

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *quatorze francs*

Vu et certifié :
Le Directeur,

Bruxelles, le 20 Mai 1893.

Vu et approuvé :
Le Ministre de l'Intérieur,

Warrior Spirit.